



EC Type Approval Certificate
EG-Betriebserlaubnis

EC Approved Frontal System for
EC geprüfter Frontbügel für

VW Transporter T6

Type Approval Number
Nummer der EG-Betriebserlaubnis

e20*78/2009*459/2011X*0181*00



Part Numbers
Artikelnummern

ECT6201576

ECT620157S

Welche Funktion erfüllt der Frontbügel an einem Geländewagen?

Durch die EG-Richtlinien wird die Schutzfunktion des Frontbügels für das Fahrzeug eingeschränkt. Die wichtigste Aufgabe des Frontbügels ist es, bei einem möglichen Unfall, einen Fußgänger so wenig wie möglich zu verletzen. Dazu werden umfangreiche Tests mit Dummies im Crashtest-Labor durchgeführt. Die Hersteller von Bügeln bezeichnen den Frontbügel auch als „Personenschutzbügel“, da der Bügel in der Regel bei einem Unfall zu weniger Verletzungen führt, wie ein Fahrzeug ohne Bügel. Es ist erforderlich, um die für einen Unfall möglichst günstigsten Werte zu erreichen, den Frontbügel so anzubauen, dass er im Falle des Falles nachgibt und keine starre Funktion erfüllt.

Bitte nicht den Frontbügel zu Abschleppaktionen, Befestigen von Ladungen etc. verwenden.

Auch Edelstahl braucht Pflege! Pflege von Anbauteilen von delta4x4

Es gibt folgende Gründe warum trotz großer Sorgfalt in der Herstellung es nicht zu vermeiden ist, dass sich Rost an Edelstahlteilen ansetzen kann:

1. Bei Frontbügeln, Styling Bars und bei Seitenbügeln an den Schweißnähten. Der Grund dafür ist die Oberflächenspannung des Materials in diesem Bereich. Durch regelmäßige Pflege wird das verhindert.
2. "Flugrost", der auf das Teil einwirkt. Dieser entsteht, wenn sich andere metallische Teilchen am Edelstahl festsetzen.

Diese Beschädigungen der Oberflächen können mit einer Politur oder mit einer feinen Schleif- und Polierpaste wegpoliert werden.

Vorgeschlagene Pflegemittel:

Produkte der Fa. Kiehl, infokaw@kiehl-group.com, www.kiehl-group.com

643 INOXA Clean k6430

Artikelbeschreibung des Herstellers:

- Löst hartnäckige Rostverschmutzungen und Kalkbelag
- Die hohe Viskosität und Haftkraft des Produktes verlängert die Einwirkzeiten und verbessert damit die Wirkung (Gelformel)
- Die Gelformel erleichtert das Reinigen auch „über Kopf“ und an vertikalen Flächen
- Generiert ein gleichmäßiges, fleckenfreies Erscheinungsbild von Edelstahloberflächen
- Verringert bei regelmäßiger Anwendung die Wiederanschmutzung und erneute Rostbildung
- Materialschonend da u.a. frei von Schwefelsäure, Salzsäure und Flusssäure

Produkte der Firma Dursol, www.autosol.de

Autosol Edelstahl Chromglanz 75ml (Preis 3,95 €)

Artikelbeschreibung des Herstellers:

- Weltbekanntes und international ausgezeichnetes Reinigungs- und Pflegemittel für alle metallischen Oberflächen. Verschmutzungen und Rost lassen sich in einem Arbeitsgang leicht beseitigen. Durch die ausgewogene Formulierung der Wirkstoffe wird neben der hervorragenden Reinigung ein Oberflächenschutz auf die Metalle aufgebracht. Erzielt brillanten Hochglanz.

Informationen: Inhalt: 75ml, Sicherheitsdatenblatt: Verpackung: Tube

- **Inhaltsstoffe:** ALUMINA, AQUA, DEODORIZED KEROSENE, OLEIC ACID, triglyceride, sulfated, sodium salt, HYDROGENATED TALLOW ACID, AMMONIUM HYDROXIDE

Information of: delta Geländesport und Zubehör Handels GmbH, 85235 Unterumbach (Germany)
info@delta4x4.com , Tel +49(0)8134 93020 (office time: 8am to 5pm Monday to Friday)



Dyrektor Transportowego Dozoru Technicznego
Director of Transportation Technical Supervision
ul. Chalubińskiego 8, 00-613 Warszawa



ŚWIADECTWO HOMOLOGACJI TYPU WE
EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Zawiadomienie dotyczące:

Communication concerning the:

- **udzielenia homologacji typu,**
type-approval granted,

typu przedniego układu zabezpieczającego, który ma być rozprowadzany jako oddzielna jednostka techniczna, w odniesieniu do Rozporządzenia (WE) nr 78/2009 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 14 stycznia 2009 r.

of a type of frontal protection system to be supplied as a separate technical unit with regard to Regulation (EC) No. 78/2009 of the European Parliament and the Council of 14 January 2009

Numer homologacji typu: e20*78/2009*459/2011X*0181*00

Type-approval number:

CZĘŚĆ I
SECTION I

- 0.1. Marka (nazwa handlowa producenta): Delta 4x4**
Make (trade name of manufacturer):
- 0.2. Typ: XT6-F**
Type:
- Warianty: XT6-F.000.00.1, XT6-F.000.00.3, XT6-F.001.00.1, XT6-F.001.00.3**
Variants:
- 0.3. Środki identyfikacji typu, jeżeli oznaczono na przednim układzie zabezpieczającym:**
Means of identification of type if marked on the frontal protection system:
- Wodoodporna naklejka**
Weatherproof sticker
- 0.3.1. Położenie tego oznakowania: na dolnej części układu**
Location of that marking: on lower area of system
- 0.5. Nazwa i adres producenta: delta4x4 Geländesport und Zubehör Handels GmbH**
Name and address of manufacturer: Dorfstraße 20
OT Unterumbach
85235 Odelzhausen
Deutschland
- 0.7. Położenie i metoda zamocowania znaku homologacji typu WE:**
Location and method of the affixing of the EC type-approval mark:
- Wodoodporna naklejka na dolnej części orurowania**
Weatherproof sticker on the lower area of bulbar

0.8. **Nazwa(-y) i adres(-y) zakładu(ów) montażowego(ych):**
Name(s) and address(es) of assembly plant(s):

**Winbo-Dongjian Auto Accessories
Manufacturing Co. LTD
#B333Lecong Avenue W.Lecong Town Shunde District
528315 Foshan City, Guangdong Province, G.D., China**

0.9. **Nazwa i adres przedstawiciela producenta (jeżeli istnieje):nie dotyczy**
Name and address of the manufacturer's representative (if any): not applicable

CZĘŚĆ II
SECTION II

1. **Dodatkowe informacje:** patrz dodatek
Additional information: see appendix
2. **Służba techniczna odpowiedzialna za przeprowadzenie badań:**
Technical service responsible for carrying out the tests:
Przemysłowy Instytut Motoryzacji, 03-301 Warszawa, ul. Jagiellońska 55
3. **Data sprawozdania z badań:** 11.03.2016
Date of test report:
4. **Numer sprawozdania z badań:** BLB.072.15H
Number of test report:
5. **Uwagi:** brak uwag
Remarks: without remarks
6. **Miejscowość:** Warszawa
Place: Warsaw
7. **Data:** 12 kwietnia 2016 r.
Date: 12th of April 2016

8. **Podpis:**
Signature:

DYREKTOR
Jan Urbanowicz



Załączone dokumenty:

Attachments:

- **Dokument Informacyjny nr XT6-F**
Information Document no. XT6-F
- **Sprawozdanie z badań nr BLB.072.15H**
Test report No. BLB.072.15H

**Dodatek do świadectwa homologacji typu WE nr e20*78/2009*459/2011X*0181*00
dotyczący homologacji typu przedniego układu zabezpieczającego, który ma być
rozprowadzany jako oddzielna jednostka techniczna w odniesieniu do rozporządzenia (WE)
nr 78/2009**

Addendum to EC type-approval certificate No e20*78/2009*459/2011X*0181*00 concerning the type-approval of a type of frontal protection system to be supplied as a separate technical unit with regard to Regulation (EC) No 78/2009

- 1. Dodatkowe informacje:**
Additional information:
- 1.1. Metoda zamocowania:** patrz Dokument Informacyjny
Method of attachment: see Information Document
- 1.2. Instrukcja montażu i zamocowania:** patrz Dokument Informacyjny
Assembly and mounting instructions: see Information Document
- 1.3. Lista pojazdów, w których przedni układ zabezpieczający może zostać zamontowany, jakiegokolwiek ograniczenia oraz konieczne warunki zamontowania:**
List of vehicles on which the frontal protection system may be fitted, any usage restrictions and necessary conditions for fitting:

Producent/ <i>Manufacturer</i>	Opis handlowy/ <i>Commercial description</i>	Typ pojazdu/ <i>Vehicle type</i>	Wersja/ <i>Version</i>	Nr homologacji ogólnopojazdowej/ <i>EC-type-approval No</i>
VW Volkswagen	Kombi, Multivan, California / -Beach, Transporter, Caravelle ("T6")	7HC 7HMA 7J0	Wszystkie/ All	e1*2001/116*0220*36... e1*2001/116*0289*25... e1*2007/46*0130*16...

- 2. Uwagi:** brak uwag
Remarks: without remarks



3. Wyniki badania zgodnie z wymogami sekcji 5 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 78/2009:

Test results according to the requirements of Section 5 of Annex I to Regulation (EC) No 78/2009:

Badanie Test	Wartości zapisane XT6-F.000.00.1 Values recorded			Wartości zapisane XT6-F.001.00.1 Values recorded		Zaliczone/ niezaliczone Pass/ fail
Dolna część nogi z przednim układem zabezpieczającym - 3 pozycje testu (w przypadku gdy zostało przeprowadzone) Lower Legform to Frontal Protection System - three test positions (where performed)	Kąt zginający Bendig angle	2,4	°	11,2	°	zaliczone pass
		5,3				
		3,14				
	Przemieszczenie ścierające Shear displacement	2,6	mm	5,7	mm	zaliczone pass
		1,74				
		4,23				
	Przyspieszenie na kości piszczelowej Acceleration at tibia	110	g	156,7	g	zaliczone pass
		210				
		131				
Górna część nogi z przednim układem zabezpieczającym - 3 pozycje testu (w przypadku gdy zostało przeprowadzone) Upper Legform to Frontal Protection System - three test positions (where performed)	Suma sił uderzenia Sum of impact forces	-	kN	-		nie dotyczy ⁽¹⁾ not applicable
		-				
		-				
	Moment zginający Bending moment	-	Nm	-		nie dotyczy ⁽¹⁾ not applicable
		-				
		-				
Górna część nogi z krawędzią czołową przedniego układu zabezpieczającego (wyłączenie monitorowanie) Upper Legform to Frontal Protection System Leading Edge - three test positions (monitoring only)	Suma sił uderzenia Sum of impact forces	-	kN	-		tylko monitorowanie monitoring only
		-				
		-				
	Moment zginający Bending moment	-	Nm	-		tylko monitorowanie monitoring only
		-				
		-				
Głowa dziecka/ niskiej osoby dorosłej (3,5 kg) z przednim układem zabezpieczającym Child/ Small Adult Headform (3,5 kg) to Frontal Protection System	Wartość HPC (co najmniej 3 wartości) HPC values (at least three values)	-		-		nie dotyczy ⁽²⁾ not applicable

- (1) dolna linia odniesienia badanego układu znajduje się na wysokości 300 mm
the lower reference line's height of tested system is 300 mm
- (2) odległość zawinięcia badanego układu znajduje się na wysokości 760 mm
the Wrap Around Distance's height of tested system is 760 mm



Delta 4x4 GmbH Übersetzung aus dem Englischen der original
EG-Betriebserlaubnis e20*78/2009*459/2011X*0181*00

EG-TYPGENEHMIGUNGSBOGEN

**EC geprüfter 76mm Frontschutzbügel
für**

VW Transporter T6

Artikelnummer ECT6201576 bzw. ECT620157S



**Typgenehmigungsnummer:
e20*78/2009*459/2011X*0181*00**

Direktor der Technischen Aufsicht für Verkehrswesen
ul. Chalubinskiego 8, 00-613 Warszawa

EG BETRIEBSERLAUBNIS

Mitteilung über

- die Erteilung der Typgenehmigung

für ein Frontschutzsystem als selbstständige, technische Einheit, welche gemäß der Verordnung (EC) Nr. 78/2009 des Europäischen Parlaments und dem Beschluss vom 14. Januar 2009

Typgenehmigungsnummer: e20*78/2009*459/2011X*0181*00

ABSCHNITT I

0.1 Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers):

DELTA4x4

0.2 Typ:

XT6-F

Varianten:

XT6-F.000.00.1, XT6-F.000.00.3, XT6-F.001.00.1, XT6-F.001.00.3

0.3 Merkmale zur Typidentifizierung, sofern am Frontbügel gekennzeichnet:

witterungsbeständiger Aufkleber

0.3.1 Anbringung dieser Markierung:

am unteren Bereich des Frontbügels

0.5 Name und Anschrift des Herstellers:

delta4x4 Geländesport und Zubehör Handels GmbH

Dorfstraße 20

OT Unterumbach

85235 Odelzhausen

Deutschland

0.7 Lage und Anbringungsart des EG-Typgenehmigungszeichens:

witterungsbeständiges Typenschild aufgeklebt am unteren Bereich des Frontbügels

0.8 Name(n) Anschrift(en) der Fertigungsstätte(n):

Winbo-Dongjian Auto Accessories

Manufacturing Co. LTD

#B333 Lecong Avenue W. Lecong Town Shunde District

528315 Foshan City, Guangdong Province, G.D., China

0.9 Name und Adresse des Vertreter des Herstellers (falls vorhanden):

nicht zutreffend

ABSCHNITT II

1. Zusätzliche Angaben: **s. Anhang**
2. Für die Durchführung der Prüfungen verantwortlicher technischer Dienst:
Przemyslowy Instytut Motoryzacji, 03-301 Warszawa, ul. Jagiellonska 55
3. Datum des Prüfprotokolls: **11.032.2016**
4. Nummer des Prüfprotokolls: **BLB.072.15H**
5. Bemerkungen: **ohne Bemerkungen**
6. Ort: **WARSZAWA**
7. Datum: **12.04.2016**
8. Unterschrift:

Anlagen: **Informationsunterlagen** Nr. XT6-F

Prüfbericht

Nr. **BLB.072.15H**

Anlage zur zum EG Betriebserlaubnis Nr. e20*78/2009*459/2011X*0181*00
betreffend die Typgenehmigung eines Frontschutzsystems als separate Einheit gemäß der
Richtlinie (EC) Nr. 78/2009

1. Zusätzliche Angaben

1.1 Befestigungsverfahren: s. Informationsdokument

1.2 Montage- und Anbauanleitungen: s. Informationsdokument

1.3 Liste der Fahrzeuge, an die das Frontschutzsystem angebaut werden kann,
Einschränkungen hinsichtlich der Verwendung und notwendige Bedingungen für
den Anbau:

Hersteller	Handelsbezeichnung	Fahrzeugtyp	Ausführung	EG Typgenehmigungsnummer
VW Volkswagen	Kombi, Multivan, California / - Beach, Transporter, Caravelle ("T6")	7HC	alle	e1*2001/116*0220*36... e1*2001/116*0289*25... e1*2007/46*0130*16...

2. Bemerkungen: Ohne Bemerkungen

3. Testergebnisse gemäß den Anforderungen von Abschnitt 5 Anhang 1
 der Verordnung (EC) Nr. 78/2009

Test	Gemessene Werte			Bestanden/Nicht Bestanden
Unterer Beinbereich zum Frontschutzsystem 3 Testpositionen (soweit durchgeführt)	Beugewinkel	2,4	Grad	Bestanden
		5,3		
		3,14		
	Scherverschiebungen	2,6	mm	Bestanden
		1,74		
		4,23		
	Beschleunigung am Schienbein	110	g	Bestanden
		210		
		131		
Oberer Beinbereich zum Frontschutzsystem 3 Testpositionen (wo durchgeführt)	Summe der Stoßkräfte	-	kN	Entfällt ⁽¹⁾
	Beugemoment	-	Nm	Entfällt ⁽¹⁾
Oberer Beinbereich zur Vorderkante des Frontschutzsystems 3 Testpositionen (Nur beobachtet)	Summe der Stoßkräfte	-	kN	Nur überwacht
	Beugemoment	-	Nm	Nur überwacht
Kinder / kleine Erwachsene Kopfform (3,5 kg) zum Frontschutzsystem	HPC Werte	-	-	Entfällt ⁽²⁾

(1) Die Höhe der unteren Referenzlinie des getesteten Systems ist 300mm

(2) Abstand der umwickelten Höhe des getesteten Systems ist 760mm

ver.1.4 - 2021-01-18

Part: EC Frontbar
Vehicle: VW T6
Installation Time: 45min



Picture shows frontbar without underride protection and with extra lights

Technische Änderungen vorbehalten!

Wir sind bestrebt, Packmittel so weit wie möglich zu reduzieren und zu vermeiden. Wir verwenden recyclingfähiges Packmittel, vorzugsweise aus Kartons die wieder verwertbar sind.

! Achtung / Caution !

1. Benutzen Sie Schraubensicherungspaste um Schaden an den Edelstahlschrauben zu vermeiden.
Use Thread-Locking-Paste to avoid damage of the stainless steel screws.
2. Drucken Sie diese Anleitung unskaliert.
Print this manual unscaled.

100mm

**Montageanleitung
Installation Instructions
XT6-F**

ver.1.4 - 2021-01-18




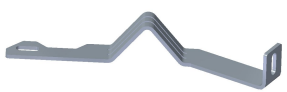



INDEX

[Anzugsmomente / Torque](#)
[Lieferumfang / Content](#)
[Anleitung / Instructions](#)

1. Anzugsmomente / Torque

M6 (A2-70)	M8 (A2-70)	M10 (A2-70)	M12 (A2-70)
20Nm	25Nm	40Nm	60Nm

2. Lieferumfang / Content

Name Name	Teile Nummer Part Number	Anzahl Quantity	Bild Picture
Frontbügel Frontbar	XT6-F.100.00.1/3*	1	
Befestigungsbügel oben rechts Bracket Top Right	XT6-F.000.03.1/3*	1	
Befestigungsbügel oben links Bracket Top Left	XT6-F.000.02.1/3*	1	
Befestigungsbügel unten Bracket Bottom	XT6-F.000.01.1/3*	2	
Befestigungsstrebe unten Support Bottom	XT6-F.000.04.1/3*	2	

ver.1.4 - 2021-01-18

Hülse Bushing	XT6-F.000.05.1/3*	2	
Nummernschildhalter Bracket License Plate	XT6-F.000.06.1/3*	2	
Sechskantschraube M8x20 Hex Head Screw M8x20	ISO4017-M8x20-A2-70	2	
Sechskantschraube M8x25 Hex Head Screw M8x25	ISO4017-M8x25-A2-70	6	
Sechskantschraube M8x40 Hex Head Screw M8x40	ISO4017-M8x40-A2-70	2	
Sechskantschraube M12x40 Hex Head Screw M12x40	ISO4017-M12x40-A2-70	2	
Linsenkopfschraube M6x16 Cheese Head Screw M6x16	DIN7985-M6x16-A2-70	2	
Mutter M6 Nut M6	ISO4032-M6-A2-70	2	
Mutter M8 Nut M8	ISO4032-M8-A2-70	2	
Mutter M8, flach Nut M8, flat	ISO4035-M8-A2-70	2	
Scheibe M8 Washer M8	ISO7089-8-200HV-A2	2	
Scheibe M8, groß Washer M8, big	ISO7093-1-8-200HV-A2	12	
Scheibe M12, groß Washer M12, big	ISO7093-1-12-200HV-A2	2	

ver.1.4 - 2021-01-18

Scheibe M6, selbstsichernd Washer M6, self retaining	DIN128-M6-A2-70	2	
Scheibe M8, selbstsichernd Washer M8, self retaining	DIN128-M6-A2-70	12	

***) ...1 → poliert/polished | ...3 → schwarz/black**

3. Anleitung / Instructions

Schritt 1:
Befestigungsbügel oben
links/rechts mit M8x25, großer
Unterlagscheibe M8 und
selbstsicherder Unterlegscheibe
M8 montieren

Step 1:
Mount Bracket Top Left/Right
with Hex Head Screw M8x25,
Washer Big and Self Retaining
Washer



ver.1.4 - 2021-01-18

Schritt 2:
Befestigungsstreben unten mit
Hülse, M8x40, großer
Unterlagscheibe M8 und
selbtsichernder Unterlegscheibe
M8 montieren

Step 2:
Mount Support Bottom and
Bushing with Hex Head Screw
M8x40, Washer Big M8 and Self
Retaining Washer M8



Schritt 3:
Befestigungsbügel unten mit
M12x40 und großer
Unterlagscheibe M12 montieren

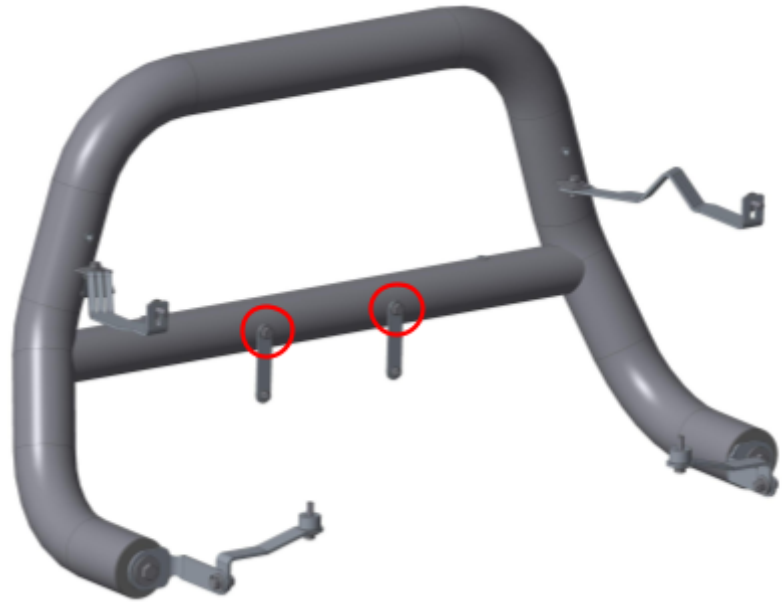
Step 3:
Mount Bracket Bottom with Hex
Head Screw M12x40 and Washer
Big M12



ver.1.4 - 2021-01-18

Schritt 4:
Nummernschildhalter mit M8x25
und Scheibe M8 an Frontbügel
montieren.

Step 4:
Mount the Bracket License Plate
to the front bar with Hex Head
Screw M8x25 and Washer M8.



Schritt 5:
Frontbügel an oberen
Befestigungsbügeln mit M8x20,
großer Unterlegscheibe M8,
selbstsichernder Unterlegscheibe
M8 und flacher Mutter M8
befestigen

Step 5:
Mount frontbar on Top Brackets
with Hex Head Screw M8x20,
Washer Big M8, Self Retaining
Washer M8 and flat Nut M8



ver.1.4 - 2021-01-18

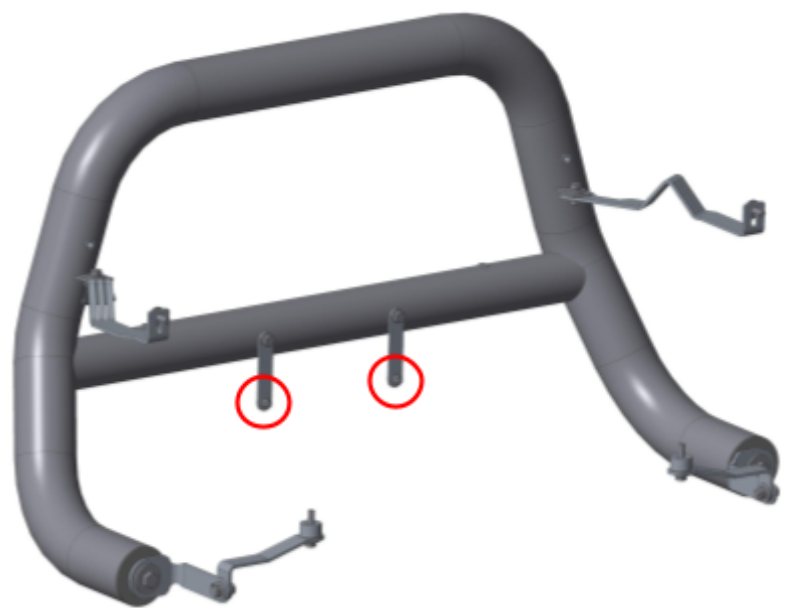
Schritt 6:
Befestigungsstrebe unten an Befestigungsbügel unten mit M8x25, großer Unterlegscheibe M8 selbstsichernder Unterlegscheibe M8 und Mutter M8 befestigen

Step 6:
Mount Bracket and Support Bottom with Hex Head Screw M8x25, Washer Big M8, Self Retaining Washer M8 and Nut M8



Schritt 7:
Nummernschild an Nummernschildhalter mit Linsenkopfschraube M6x16 selbstsichernder Unterlegscheibe M6 und Mutter M6 befestigen

Step 7:
Mount licence plate to Bracket License Plate with Cheese Head Screw M6x16, Self Retaining Washer M6 and Nut M6



ver.1.4 - 2021-01-18

Schritt 8:
Frontbügel ausrichten und alle
Schrauben anziehen

Step 8:
Level Frontbar and fasten all
screws

